Schwalbacher Zeitung

44. JAHRGANG NR. 39 27. SEPTEMBER 2017 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

GESUCHE
Häuser | Villen | Grundstücke | ETW's
Von diversen Auftraggebern aus Industrie, Handel, Banken und von vermögenden Privatpersonen gesucht.
Wir arbeiten kompetent, zuverlässig, schnell.
adler-immobilien.de | 06196. 560 960
ADLER IMMOBILIEN
HIER FÜHL' ICH MICH WOHL

Termine

Veranstaltungen

Mittwoch, 27. September: Business-Treff von 16 bis 18 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus.

Mittwoch, 27. September: Diavortrag „Der Flugplatz Eschborn“ von 18 bis 20 Uhr im Waldhaus im Arboretum.

Donnerstag, 28. September: Videoabend „Magritte, wie Tag und Nacht“ von 19 bis 21 Uhr in der Kulturkreis-Galerie in der alten Schule.

Freitag, 29. September: Lesung mit Bild und Tonshow „Wie die Ukulele die Welt erobert“ von 19.30 Uhr bis 22 Uhr im Reisecafé „SelectedTravel“.

Samstag, 30. September: Sauberhafter Herbstputz im Arboretum von 10 bis 12 Uhr. Treffpunkt am Waldhaus im Arboretum.

Samstag, 30. September: Erntedankfest des KGV Rohrwiese ab 15 Uhr in der Anlage Grumbach.

Samstag, 30. September: Rockwettbewerb ab 18.30 Uhr in der Aula der Friedrich-Ebert-Schule.

Samstag, 30. September: Theater „Ich fürchte nichts ... Luther 2017“ um 20 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Sonntag, 1. Oktober: Reitturnier des Reitclubs Schwalbach ab 9.30 Uhr auf dem Reiterhof Henninger.

Montag, 2. Oktober: „Jazz am Montag“-Konzert von „A Tribute to Thomas ‚Fats' Waller – Simon Holliday & his Rhythm“ um 20 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Dienstag, 3. Oktober: Tag der offenen Moschee ab 14 Uhr beim Marokkanischen Kulturverein am Mittelweg.

Mittwoch, 4. Oktober: Bürgersprechstunde bei Bürgermeisterin Christiane Augsburger von 16 bis 18 Uhr im Raum 100 im Rathaus.

Mittwoch, 4. Oktober: Vortrag der Betreuungsbehörde von 15.30 bis 17 Uhr im Raum 9+10 im Bürgerhaus.

Mittwoch, 4. Oktober: Vortrag „Das zukünftige Geheimnis 100-jähriger: Körperersatzteile und OP-Navigation mit 3D-Drucken“ von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr im Hörsaal der Albert-Einstein-Schule.

Politik

Donnerstag, 28. September: Bürgerfragestunde an die Stadtverordnetenversammlung um 19.15 Uhr im großen Saal des Bürgerhauses.

Donnerstag, 28. September: öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung um 19.30 Uhr im großen Saal des Bürgerhauses.

Fortsetzung auf Seite 3

7.966 Schwalbacher haben am Sonntag – wie hier in der Geschwister-Scholl-Schule – ihre Stimmen abgegeben., was einer Wahlbeteiligung von 77,6 Prozent entsprach. *Foto: Schlosser*

Liberale glänzten am Sonntag in Schwalbach – CDU ganz schwach – AfD schafft 11 Prozent

FDP-Höhenflug in Schwalbach

● ***Schwalbach hat in diesem Jahr etwas anders abgestimmt als der Rest des Landes, auch wenn die grundsätzliche Tendenz in den elf Wahlbezirken der Stadt ähnlich war.***

Die Wahlbeteiligung lag in Schwalbach am Sonntag bei 77,6 Prozent und damit höher als im Bundesdurchschnitt (75,4 Prozent) und höher als im Jahr 2013 (75,8 Prozent). Besonders starke Verluste musste auch in Schwalbach die CDU hinnehmen. Sie erreichte mit 32,2 Prozent ein noch schlechteres Ergebnis als im Bund und büßte sagenhafte 10,3 Prozentpunkte ein. Die Zahl der CDU-Wähler sank von 3.292 um 749 auf nur noch 2.543.

Dagegen ist die SPD ja fast schon glimpflich weggekommen. Mit 22,4 Prozent erhielten die Sozialdemokraten mehr Stimmen als bundesweit und verloren „nur“ 3,8 Prozentpunkte gegenüber 2013, was 261 verlorenen Wählern entspricht. Gegenüber den 40,9 Prozent bei der Kommunalwahl 2016 ist der Stimmenverlust allerdings dramatisch.

Der strahlende Sieger in Schwalbach heißt FDP. Mit 13,2 Prozent liegen die Liberalen noch einmal deutlich über dem guten Bundesergebnis und steigerten sich um 5,5 Prozentpunkte. 1.041 Schwalbacher wählten die FDP, die 2013 nur 599 Wähler in der Stadt überzeugen konnte.

Die FDP hielt offenbar auch die AfD im Zaum, die mit 11,0 Prozent in Schwalbach deutlich unter ihrem Gesamtergebnis abschneidet. 867 Schwalbacher entschieden sich für die Partei, bei der allerdings auch 2013 schon 501 Wähler ihr Kreuz gemacht hatten.

Auch die Grünen zeigen sich in Schwalbach außerordentlich stabil. 10,2 Prozent sind zwei Prozentpunkte mehr als bei der Bundestagswahl 2013. Von 637 stieg die Zahl der Schwalbacher Wähler auf 809.

Gar um 2,6 Prozentpunkte hat in Schwalbach die Linke zugelegt, steigerte sich allerdings auf niedrigem Niveau von 4,8 Prozent auf 7,4 Prozent. In absoluten Zahlen war das ein Zuwachs von 370 auf 581 Stimmen.

Bei der Wahl des Direktkandidaten setzte sich Norbert Altenkamp von der CDU in Schwalbach mit 38,5 Prozent klar durch, auch wenn er meilenweit von den 50,5 Prozent seines Vorgängers Heinz Riesenhuber entfernt ist. Kein Kapital konnte aus dieser relativen Schwäche SPD-Kandidatin Ilja-Kristin Seewald schlagen. Sie war mit 26,9 Prozent noch einmal 4,2 Prozentpunkte schlechter als ihr Vorgänger Dieter Falk.

Prognose aus Schwalbach

Eine Besonderheit gab es in diesem Jahr in den Wahlbezirken 1 und 2 in der Geschwister-Scholl-Schule. Infratest-Dimap (ARD) und die Forschungsgruppe Wahlen (ZDF) hatten diese beiden Wahlbezirke für ihre 18-Uhr-Prognosen ausgewählt und forderte die Wähler nach der Wahl auf, den Stimmzettel freiwillig ein weiteres Mal auszufüllen. Etwa jeder fünfte Wähler wurde darüber hinaus nach Detaildaten wie Alter, Geschlecht oder Schulabschluss gefragt und nach seiner Entscheidung im Jahr 2013.

Damit gehörten die beiden Schwalbacher Wahlbezirke zu den rund 1.200 Wahllokalen in Deutschland, die aktiv an den Analysen mitarbeiteten, die am Sonntagabend in zahllosen Grafiken bei ARD und ZDF über die Bildschirme flimmerten. **MS**

Zwei Wochen Feriensiele

Noch Plätze frei

● ***Am Montag, 9. Oktober, dem ersten Tag der Herbstferien, startet auf dem „Schiffspielplatz“ im Europapark der Ferienspaß für sechs- bis zwölfjährige Schwalbacher Kinder.***

Beim Hüttenbau wird gesägt und gehämmert. Malen, Basteln, Töpfern, Keltern, Schmuck kreieren und manches mehr sind die klassischen Herbstangebote. Die Ideen der Kinder werden aber auch gerne aufgenommen. Ein spannender Ausflug zum Hessenpark und ein weiterer zum Frankfurter Filmmuseum sind auch drin. Noch sind Plätze frei. Kurzentschlossene sollten sich bis zum 29. September anmelden. Eine wochenweise Teilnahme ist möglich. Die Teilnahme kostet 45 Euro pro Woche und inklusive warmen Mittagessen. Geschwister zahlen die Hälfte. Für weitere Informationen steht Kai Kreuzinger unter der Telefonnummer 804-149 oder per E-Mail an kai.kreuzinger@schwalbach.de zur Verfügung. **red**

Marokkanischer Kulturverein

„Tag der offenen Moschee“

● ***Auch der Marokkanische Kulturverein lädt am Dienstag, 3. Oktober, zur deutschlandweiten Aktion „Tag der offenen Moschee“ ein.***

Dass Muslime Verantwortung für Menschen in ihrer Nachbarschaft tragen, geht schon aus den Überlieferungen aus dem Leben des Propheten Muhammed hervor. Muslime sind danach verpflichtet, ihren Nachbarn in Zeiten der Not beizustehen, sowie in guten Zeiten an ihrer Freude teilzuhaben. Der Tag der offenen Moschee soll nach Angaben des Vorstands des marokkanischen Kulturvereins deutlich machen, dass Muslime „unverzichtbare Beiträge zur Gesamtgesellschaft leisten“. Daher ist jeder dazu eingeladen am 3. Oktober die verschiedenen Facetten des muslimischen Gemeindelebens unter dem Motto „Gute Nachbarschaft - bessere Gesellschaft“ kennenzulernen. Von 14 bis 17 Uhr kann man sich dazu Vorträge anhören, sowie Führungen besuchen und auch kulinarische Köstlichkeiten probieren. **red**

Schmuck & Edelsteine
Karaiskos
Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30

Anhänger
585 Gelbgold,
Schiefer-Pyrit € 289,-
www.schmuck-karaiskos.de

Fahrzeugtechnik u. Karosseriebau
Mitak & Köhler GbR
Wartung u. Reparaturen nach Herstellervorgaben aller Marken
Fahrzeugdiagnose u. Elektrikarbeiten
Unfall u. Karosserieinstandsetzung, Lackierungen
TÜV/ AU, Motoreninstandsetzung
Spezialist für Mercedes und smart
www.meinauto-meinservice.de
M.&K.
Wir sind für Sie da
Tel: 06196/ 818 85
Sulzbacherstr. 43
65824 Schwalbach

nani's
Stoff- und Kinderkiste
Inh. Miriam Stöcklin
Ferien-Nähkurs für Kinder
am Montag, 9. Oktober, von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr.
Unterortstraße 3 · 65760 Eschborn · Tel. 06196 / 45287
info@nanis-kinderkiste.de · www.nanis-kinderkiste.de
facebook.com/nanis.kinderkiste

Schönes Wetter können wir nicht garantieren, unseren guten Service schon.
Hilb-Multi-Media
Fernsehservice für LCD-, LED-, Plasma-TV
Reparatur – Beratung – Verkauf
Service-Nummern
0172/149 22 43
8 84 83 34
Mit eigener Werkstatt
DONNER WETTER
Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

Mittwoch heiter
Donnerstag wolkig
Freitag heiter
Samstag wechselhaft
Sonntag wechselhaft

Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL.1288 FAX: 807997

Mi	27.09.	M	18.00 Uhr	Werktagsmesse
So	01.10.	P	9.30 Uhr	Sonntagsmesse zu Erntedank
Mi	04.10.	P	8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			9.00 Uhr	Werktagsmesse

Termine

St. Pankratius

montags 9.30 Uhr: Eltern-Kind Gruppe
dienstags 9.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe
mittwochs 17.45 Uhr: Jugendmusikgruppe
20.00 Uhr: Kirchenchorprobe
donnerstags 9.30 Uhr: Eltern-Kirnd-Gruppe
sonntags 10.45 Uhr: Gemeindekaffee

P 27.09. 15.00 Uhr Senioren-Treff: „Wer rastet der rostet"- Gymnastik mit Frau Weckert
M 02.10. 19.30 Uhr RWS- Singen
M 03.10. 20.00 Uhr deutsch/franz. Stammtisch

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/**Gem.-Ref. Eva Kremer,** Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	**28.09.**	**14.00 Uhr**	Seniorengymnastik (Gertrud Witt)
		15.00 Uhr	Ökumenische Seniorenrunde
So.	**01.10.**	**11.00 Uhr**	Erntedank-Familiengottesdienst mit Taufe im Anschluss Mittagessen und Bastel-/Spielangebot für Kinder
Mo.	**02.10.**	**10.00 Uhr**	Begegnungsoase für Eltern mit Kindern 0 bis 36 Monate

Pfarrerin Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de

Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi	27.09.	14.30 Uhr	Seniorentanzen
So	01.10.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl zum Erntedank (Birgit Reyher) und Verabschiedung von Patience Higman als Kirchenvorsteherin anschließend Kirchencafé
		10.00 Uhr	Kindergottesdienst
Mo	02.10.	15.00 Uhr	Frauenhilfe

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
(Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerin Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Martin (Tel. 950686),
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

Mi	27.09.	09:30 Uhr	**Frauenfrühstück**
So	01.10.	10:00 Uhr	**Gottesdienst mit Abendmahl (Richard Morchel) parallel Kinderbetreuung**

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	01.10.	10:00 Uhr	**Gottesdienst mit Abendmahl** (Klaus Heid) Parallel **Kindergottesdienst**

Hauskreise finden montags, dienstags und mittwochs statt.
Tel: 06196-9699520
www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gäste sind herzlich willkommen!

Gottesdienst **Mittwoch** — *20.00*
Gottesdienst **Sonntag** — *09.30*

Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de

Nach kurzer, schwerer Krankheit ist meine liebe Frau

Karin Zimmermann

geb. Scholz

* 29.5.1938 † 12.9.2017

eingeschlafen.

In Liebe
Bernd Zimmermann

Schwalbach am Taunus

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 4. Oktober 2017, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Hans-Peter Liedtke

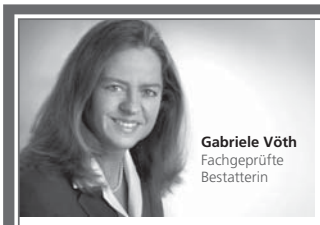
† 7. August 2017

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen.

Ich danke denen, die mir liebevoll zur Seite standen, für die Beweise der Anteilnahme, für Blumen-, Kranz- und Geldspenden und die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Im Namen aller Angehörigen
Karin Heller

Schwalbach am Taunus, im September 2017



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche Betreuung stehen an erster Stelle."

24h Bereitschaft

Reichmann
BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de
Tel.: 0 61 96/14 46

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Tel.: 06196/848080, **Fax:** 06196/848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Druck: ColdsetInnovation Fulda, Am Eichenzeller Weg 8, 36124 Eichenzell

Verteilung: Prospektverteilerdienst Malik, Gartenstraße 24, 65812 Bad Soden; Tel. 06196/9502553

Redaktions- und Anzeigenschluss: freitags, 16 Uhr

W. STEFFENS & SOHN
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 0 61 73 / 94 09 90 · TELEFAX 0 61 73 / 94 09 91

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

HESSEN BESTATTER

24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0

Schwalbacher Spitzen

Obst ist Obst

Natürlich kann man sagen, dass man Äpfel mit Birnen vergleicht, wenn man die Ergebnisse einer Kommunalwahl denen einer Bundestagswahl gegenüberstellt. Doch Obst ist Obst und die Parteien werden immer auch von ihren Ortsverbänden repräsentiert, so dass es sehr wohl lokale Besonderheiten gibt.

Da fällt zum Beispiel das schlechte Abschneiden der CDU am Sonntag auf, das in Schwalbach noch ein Stückchen schlechter war, obwohl manche doch glauben, die CDU könne im Main-Taunus-Kreis auch schwarze Handtücher aufstellen und würde gewählt. Bei 10,3 Prozentpunkten Verlust ist sicher nicht nur Angela Merkel Schuld, sondern ein bisschen auch der Stadtverband.

Das Gegenbeispiel ist die SPD, die in Schwalbach traditionell gut aufgestellt und organisiert ist. Die fast 41 Prozent von der Kommunalwahl waren dieses Mal natürlich nicht ansatzweise zu erwarten. Aber immerhin haben es die Schwalbacher Genossen geschafft, das Desaster einigermaßen in Grenzen zu halten.

Ob die örtliche FDP für den lokalen 13-Prozent-Höhenflug verantwortlich ist, kann dagegen hinterfragt werden, denn die Liberalen bewegten sich – mit Ausnahme von 2013 – bei Bundestagswahlen in Schwalbach fast immer auf diesem erstaunlich hohen Niveau. Definitiv Fleißprozente haben die Schwalbacher Grünen gesammelt. Sie toppten das Bundesergebnis um zwei Prozentpunkte, obwohl Schwalbach keine ausgewiesene Ökohochburg ist. Bleibt die AfD, die in Schwalbach ein ähnliches Ergebnis wie bei der Kreistagstagswahl erreicht hat. An örtlichen Aktivitäten kann das zweistellige Resultat allerdings nicht gelegen haben, denn bisher hat sich noch kein Schwalbacher Bürger zu den Rechtspopulisten bekannt und einen Ortsverband gegründet.

Mathias Schlosser

Neue Kindertagesstätte im Seniorenzentrum nimmt Betrieb auf

Einmalig in Hessen

● ***Alt und Jung unter einem Dach zu vereinen, ist die innovative Idee der Kindertagesstätte, die Ende September im Erdgeschoss des EVIM Seniorenzentrums Schwalbach/Sulzbach die ersten Mädchen und Jungen aufnehmen wird.***

Die neue Einrichtung in Trägerschaft der „EVIM Bildung gemeinnützige GmbH“ bietet Platz für 46 Kinder im Alter von drei Jahren bis zum Schuleintritt. Hinter diesem Konzept des Evangelischen Vereins für Innere Mission in Nassau (EVIM) mit Modellcharakter in Hessen steht die Idee, Begegnungen zwischen den Generationen zu ermöglichen. Dass diese Begegnungen für beide Seiten interessant, lehrreich und belebend sein können, bestätigen Experten aus der Altenhilfe und der Bildung auf Grund von Erfahrungen aus der Praxis.

Die Gruppenräume in der neuen Kindertagesstätte sind zudem thematisch als Lernwerkstätten eingerichtet und sollen den Kindern viel Raum für eigene Ideen und ihre fantasievolle Umsetzung bieten. Um jedem einzelnen Kind die bestmöglichen Voraussetzungen mitzugeben, strebt das Fachpersonal der Kita eine Bildungs- und Erziehungspartnerschaft mit den Eltern an.

Der Umbau der Räumlichkeiten erfolgte im Bereich der ehemaligen Tagespflege im Seniorenzentrum am Europaring 19. Die Umbaukosten betrugen 270.000 Euro. Den größten Teil davon finanzierte die Stadt Schwalbach mit 220.000 Euro. **red**

Evangelische Limesgemeinde

Erntedank-Gottesdienst

● ***Am Sonntag, 1. Oktober, lädt die Evangelische Limesgemeinde zum Erntedank-Familiengottesdienst ein.***

Beginn ist um 11 Uhr. Anschließend gibt es im Gemeindezentrum ein gemeinsames Mittagessen. Für die Kinder gibt es Bastel- und Spielangebote. **red**

Kleinanzeigen

Zuverlässige, erfahrene Frau sucht Putzstelle (Minijob) in Privathaushalt (putzen, bügeln); spanische und italienische Sprache. Tel. **0176/21644776**

Einfamilienhaus, Bj. 2006, 110 qm Wohnfläche, 4 Zimmer, kombinierter Wohn-/Essbereich, offene Einbauküche, Bad mit Wanne + Dusche, Gäste-WC, voll unterkellert, Terrasse, Garten, Stellplätze vorhanden; EUR 1.500,- + Nk. + Stellplätze. Tel. **01578/1292487**

Ehepaar (Akademiker), möchte eine **4-Zimmer-Wohnung** im Raum zwischen Frankfurt/Main und Wiesbaden **langfristig mieten**. Tel. **0177/6830106**

Garagenstellplatz in der Friedrich-Stoltze-Straße zu vermieten. Tel. **0178/8972149**

Reitclub Schwalbach

Reitturnier

● ***Der Reitclub Schwalbach veranstaltet am Sonntag, 1. Oktober, ein Reitturnier auf dem Reiterhof Henninger.***

Dabei werden neben den klassischen Dressur- und Springprüfungen auch Wettbewerbe für die Nachwuchsreiter ausgetragen. Außerdem gibt es Prüfungen, wie ein „Horse, Dog and Fun“, bei denen Geschicklichkeit, Schnelligkeit und vor allem Spaß im Vordergrund stehen. Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr und wird voraussichtlich bis 17 Uhr dauern. Für das leibliche Wohl der Zuschauer und Reiter ist während der gesamten Veranstaltung gesorgt. **red**

Patient mit Drehleiter geborgen

Feuerwehr hilft

● ***Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Donnerstagmittag an den Marktplatz alarmiert. Die Polizei vermutete in einer Wohnung eine hilflose Person.***

Da der Aufzug in dem Hochhaus nicht benutzbar war, wurde der Patient mit der Drehleiter aus dem zweiten Obergeschoss durch die Feuerwehr auf die Straße abgelassen. Hier wurde er an den Rettungsdienst übergeben und in ein Krankenhaus transportiert. **ffw**

Termine

Fortsetzung von Seite 1

Stadtbücherei

Mittwoch, 27. September: Bilderbuchnachmittag mit „Max kocht Spaghetti“ um 15.15 Uhr.

Donnerstag, 28. September: Leseshow „Hessen zuerst!“ Mit Dietrich Faber von 20 bis 22 Uhr.

Mittwoch, 4. Oktober: Bilderbuchnachmittag mit „Beeil dich, kleines Faultier“ um 15.15 Uhr.

Clubs und Vereine

Freitag, 29. September: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17.30 Uhr.

Freitag, 29. September: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.

Samstag, 30. September: Vortrag „Rheinlandbesatzung Teil 2“ des AK Briefmarken um 14 Uhr im Raum 6 im Bürgerhaus.

Montag, 2. Oktober: Treffen der Behinderten-Selbsthilfe Schwalbach um 15 Uhr im katholischen Gemeindehaus in der Badener Straße 23.

Die „Jugendarbeiter“ Anna-Lena Schraub, Ramon Bayer und Dennis Günther (von links) hoffen, dass möglichst viele Schwalbacher Jugendliche den neuen Jugendraum im Atrium am Westring annehmen, der künftig an drei Nachmittagen pro Woche geöffnet sein soll. *Foto: Schlosser*

Neuer Raum für Jugendliche im Atrium-Gebäude eröffnet – Niedrigschwelliges Angebot

Tischkicker und Playstation

● ***In Schwalbach wird es wieder ein Jugendzentrum geben, zumindest einen Jugendraum. Gestern stellte Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD) den neuen, rund 60 Quadratmeter großen Treffpunkt im Atrium am Westring vor.***

Zuletzt waren dort wie im gesamten Atriumgebäude Flüchtlinge untergebracht. Davor war der Raum die Heimat des Schwalbacher Rockclubs. Für rund 10.000 Euro hat ihn die Stadt nun herrichten lassen. Es gibt eine Küchenzeile, einen Tischkicker und demnächst eine Playstation. Ab dem 23. Oktober hat er dann dreimal wöchentlich für Schwalbacher Jugendliche geöffnet.

Im Atrium werden nicht nur die seit langem bestehenden Angebote der Jugendarbeit Platz finden, wie zum Beispiel die Mädchen-, die Jungen- und die Brettspielgruppe. Es wird auch montags, mittwochs und freitags ein offener Treff ermöglicht. „Wir wollen ein niedrigschwelliges Angebot schaffen und dann sehen, was die Jugendlichen wünschen“, erläuterte Ramon Bayer, der bis 2012 auch das alte Schwalbacher Jugendzentrum geleitet hat.

Die Leiterin des Jugendamtes, Gabriele Straka, ergänzte: „Angebot und Programm des Jugendraumes werden sich an den Interessen der Besucherinnen und Besucher orientieren. Mit Sicherheit wird gekocht, deshalb war die Küchenzeile vor großer Bedeutung.“ Sie erläutert, dass die Aufgabe des alten „Juzes“ vor fünf Jahren kein Fehler war. Die mobile, aufsuchende und projektorientierte Jugendarbeit habe sich bewährt. „Raum für Jugendliche beziehungsweise junge Menschen ist aber nach wie vor ein Thema – nicht nur in Schwalbach“, sagte Gabriele Straka.

Künftig wird der neue Jugendraum, der über einen separaten Eingang verfügt, voraussichtlich montags von 16.30 Uhr bis 20 Uhr und freitags von 16 bis 20 Uhr für Jugendliche ab 14 Jahren geöffnet sein. Für die Jüngeren ab zwölf Jahren soll es am Mittwochnachmittag und frühen Abend spezielle Angebote geben. **red**

Reinigungskraft
in Sulzbach und Schwalbach
für 4 Treppenhäuser,
ca. 4 Stunden, wöchentlich,
auf geringfügiger Basis ges.,
freie Zeiteinteilung, Fr. oder Sa.
Tel. 85421

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Sa., 30.09. u. Do., 05.10.17	**Ffm.-Höchst, 08 – 14 Uhr Jahrhunderthalle,** Parkplatz B, Pfaffenwiese
Sa., 30.09.17	**Ffm.-Kalbach, 14 – 18.30 Uhr Frischezentrum,** Am Martinszehnten
Kelkheim, Stadthalle, Gagernring 1 **Sa., 30.09.17**	**15 – 19 Uhr**
So., 01.10.17	**09.30 – 16 Uhr Antikmarkt** eintrittspflichtig
Di., 03.10.17	**11 – 16 Uhr Tödelina,** Flohmarkt für Frauen eintrittspflichtig
So., 01.10.17	**Ffm.-Rödelheim, 10 – 16 Uhr Metro,** Guerickestraße 10
Di., 03.10.17	**Sulzbach, 10 – 16 Uhr Main-Taunus-Zentrum,** P8 bei GALERIA Kaufhof

Weiss: 06195 / 901042 I www.weiss-maerkte.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

Petersen
Eier und Geflügelspezialitäten
Das ist Qualität, die man schmeckt
Geflügel Petersen
Tel. 06652—73133
Frisches aus der Rhön
• Geflügel • Wild • Lamm
• Bio-Produkte • Geflügelwurst
Jeden Freitag auf Ihrem Wochenmarkt

Mitfeiern, mitfreuen und mitfahren.

Am 30. September 2017 von 12:00 bis 19:00 Uhr.

Ein unvergesslicher Tag erwartet Sie: mit vielen Angeboten sowie Mitmach-Aktionen für Groß und Klein. Bei unserem großen Gewinnspiel[1] winkt Ihnen mit ein wenig Glück sogar der neue Polo, den Sie auf unserem Fest auch hautnah kennenlernen können. Und: Unsere SOUND Sondermodelle stehen natürlich für eine Probefahrt bereit. Also, kommen Sie vorbei und feiern Sie mit – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Genießen Sie spannende Momente mit Ihrer Familie, Freunden und:

- Livemusik mit Chris & Taylor und NEO
- Streetfood, Rheingauer Weinstand
- Probefahrten mit Erdgas- und Elektro-Fahrzeugen
- Hüpfburg und Aerotrim

[1] Nähere Informationen zum Gewinnspiel erhalten Sie unter www.volkswagenfest.de oder direkt bei uns. An Sonn- und Feiertagen keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten und keine Werkstattarbeiten. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis und stellt nicht das zu gewinnende Fahrzeug dar.

Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner
Volpert & Bisinger GmbH & Co. KG
Königsteiner Straße 7, 65812 Bad Soden,
Tel. +49 6196 60910, autohaus-volpert.de

TELEFON Service

A Augenoptik

■ **Optik Knauer e.K.,** Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 ..... **Tel. 26730**
www.optik-knauer.de

A Autoglas

■ **Autoglas Mobil Eschborn** ..... **Tel. 41010**
staatl. gepr. Fachwerkstatt **Mobil 0171/5441010**
Verkauf, Lieferung, Montage
info@autoglas-eschborn.de
www.autoglas-eschborn.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wünscher**.... **Tel. 1605 + 0177-2148496**
A.-Damaschke-Str. 19 · Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** **069/606086-0**
für Kfz-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Westerbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@svs-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** ..... **Tel. 3001**
Mitsubishi-Vertragshändler **Fax 8817420**
Mazda-Service · Neu- und Gebrauchtwagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplinski GmbH** ..... **Tel. 1054**
Hardtbergstraße 37a · Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplinski@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** ..... **Tel. 85270**
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH,** Am Flachsacker 1 ..... **3121**
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Füllstation, Mietwagen;
Homepg.: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** ..... **Tel. 5028930**
BHW Postbank Finanzberatung
Oberliederbacher Weg 25, Sulzbach

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** ..... **Tel. 5086-0**
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 **Fax 83141**
www.moos-baustoffe
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. **Tel. 5036-40**
Finanz- und Lohnbuchhaltung, **Fax 5036-42**
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** ..... **Tel. 069/34812445**
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www. complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** .... **Tel. 0173/3071397**
Friedrich-Ebert-Str. 88 · Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: Ingobaumann@ingobaumann.de
■ **PC-Service Schmitz** ..... **Tel. 5617437**
Netzwerk, Telekommunikation, **Mobil 0170/5443337**
Reparatur, Wartung, Verkauf, PC- und Notebookservice
info@pc-service-schmitz.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A – Z** **Tel. 83805**
Mühl GbR, Sulzbacher Straße 6 **Fax 533079**

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** ..... **Tel. 7666015**
Bedachungen GmbH **Fax 7666013**
Dachdeckerarbeiten aller Art, Am Brater 1
■ **R & B Bedachung** ..... **Tel. 0172/1323969**
Meisterbetrieb **Fax 069/26944846**
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik, Bauspenglerei
r-b-bedachung@gmx.de

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8..... **85102**
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann,** Anlagenbau - **1374**
Reparaturen - Antennenbau - Elektro-Geräte
■ **Karsten Schmiegel,** Elektrotechnik **888227**
EIB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **eta-Plus Energieberatung** ..... **Tel. 5241215**
Energetische Altbausanierung, **Fax 5241213**
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice apetito AG**.... **Tel. 06192/207730**
Im Auftrag von **Fax 05971/80208055**
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH"

E Europa

■ **Thomas Mann,** Europaabgeordneter **Tel. 85279**
Württemberger Straße 11 **Fax 888010**
www.mann-europa.de

F Fahrräder

■ **Fahrrad-Storck** **069/97843194**
Fahrräder, E-Bikes, Reparaturen, Hol-/Bringservice,
Inspektion (€ 48,00) – www.fahrrad-storck.de

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** **061/96/3644**
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. **oder 06196/71133**
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Schliessmann,** Farben – Tapeten **84661**
Künstler- und Bastelbedarf,
Marktplatz 8, 65824 Schwalbach
■ **Farben Wandel,** Am Flachsacker 30 ..... **Tel. 86379**
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge **Fax 3333**
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Fliesenverlegung

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH**.... **Tel. 568631**
Reparatur und Wartung **Fax 568630**
für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro
■ **Lorenz Fliesenverlegung** ..... **Tel. 568310**
Fliesen, Platten, Mosaik - Naturstein - Reparaturservice
■ **Touali El Bahri** ..... **Tel. 0179/6673486**
Fliesenverlegung, Estrichbau, Renovierungen aller Art

F Friseure

■ **Kamm in -** Iris und Birgits Haarstudio **6524638**
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran,** Marktplatz 26 ..... **83507**
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** ..... **Tel. 0179/7263871**
mobile Fußpflege **und 069/582086**
■ **Silkes Kosmetikstübchen** ..... **Tel. 0173/4302112**
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Gartenbau Uwe Scherer** ..... **Tel. 533104**
Gartenstr. 24 **Fax 85606**
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten
■ **PAX** ..... **Tel. 9505940**
Sicherheits- und Service Gmbh **Fax 9505949**
Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und Zaunarbeiten
pax-sicherheit@t-online.de

G Glasereien

■ **Glaserei Schneider,** Gartenstraße 19 **Tel. 86798**
Verglasungen, Fenster, **Fax 81935**
Rolläden, Duschkabinen, Spiegel nach Maß

I Immobilien

■ **Adler Immobilien,** Verkauf, Vermietung, ... **560960**
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** **Tel. 533878**
Immobilienvermittlung, Vermietung, **Fax 533879**
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.guk-immo.de – info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** ..... **Tel. 069/78800120**
Umfassende Beratung **Fax 069/34058943**
rund um Ihre Immobilie – h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** **069/347878**
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossenheimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.k.immobilien@online.de
■ **Manfred Kuhfuß,** IVD **069/3140260**
Vermietung - Verkauf - Verwaltung · www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** ..... **Tel. 43778**
Ihr Immobilienmakler vor Ort **Fax 43710**
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel,** Meisterbetrieb ..... **Tel. 568118**
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, **Fax 568101**
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst · uweabel@aol.com
■ **Anton Benedick,** Meisterbetrieb ..... **Tel. 82855**
Heizung-, Sanitär-, Gas- und Wasser- **Fax 84564**
installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de
■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH**.... **Tel. 568631**
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, **Fax 568630**
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung - Sanitär-** ..... **Tel. 7666010**
Spenglerei GmbH, Am Brater 1 **Fax 7666019**
Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachrinnenservice
■ **Ott-Haustechnik,** Meisterbetrieb ..... **Tel. 85155**
Heizung, Solar, Sanitär, kompl. Bäder, **Fax 86718**
Spenglerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay,** Adolf-Damaschke-Straße 12 ..... **88970**
Rohrreinigungs-Service GmbH - 24-Stunden-Service
Kanalsanierung - Gruben- u. Fettabscheiderentleerung

K Kosemetik- und Nagelstudios

■ **Kosmetikstudio hautnah – Rosemarie Feliks**
dauerhafte Haarentfernung, **Tel. 81381**
kosmetische Behandlungen aller Art
info@kosmetik-feliks.de – www.kosmetik-feliks.de
■ **Silkes Kosmetikstübchen** .... **Tel. 0173/4302112**
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9
■ **Anke Weltermann-Schenner** **1841**
Lauenburger Straße 20
Staatl. geprüfte Kosmetikerin, auch Naturkosmetik

K Kunsthandel + Kunsthandwerk

■ **Galerie Bild und Rahmen** ..... **Tel. 82121**
Zeitgenössische Internationale Kunst, **Fax 888773**
Einrahmung in eigener Werkstätte, Wiesenweg 12

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** ..... **Tel. 882460**
K. Schröter-Frey, Logopädin, **Fax 882462**
Hauptstraße 8a, privat/alle Kassen, Therapie von
Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** ..... **Tel. 5252699**
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Malermeister Dehmel** ..... **Tel.+Fax 83525**
Malerarbeiten, Fassaden, Teppichböden
Internet: www.malermeister-dehmel.de
E-Mail: malerdehmel@web.de
■ **Armin Nagel GmbH** ..... **Tel. 06173/65903**
Malerfachbetrieb **Fax 06173/323373**
Preiswert, sauber, schnell. Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichboden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** ..... **Tel. 2024338**
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, **Mobil 0177/3117702**
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** **81310**
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** ..... **Tel. 86031+32**
Berliner Straße 29 **Fax 86037**
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** ..... **Tel. 82470**
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** ..... **06173/66110+640034**
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987**..... **Tel. 7666880**
Parkett, Dielen, Laminat, Kork - verlegen, schleifen,
lackieren, ölen, intensiv reinigen – Vor-Ort-Beratung/
Verkauf – E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett,** Fertig-Parkett, ... **Tel. 882450**
Massiv-Parkett, Verlegung, **Mobil 0170/5324239**
Sanierung, Verkauf
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Partyservice

■ **Pizzeria „Trastevere im Schwanen"** **Tel.82275**
Hauptstraße 21 · Pizza zum Abholen und Lieferservice,
Mittagstisch
www.pizzeria-trastevere.de

P Pflegedienste

■ **AWO-Sozialstation** ..... **Tel. 06196/888011**
Betreuung von an Demenz erkrankten **06190/45130**
Personen, Fahrdienste, MSHD **06190/71760**
■ **ASB - Arbeiter Samariter Bund** .... **Tel. 504022**
Hausnotruf, Fahrdienst, Essen auf Rädern,
Leistung aus Leidenschaft
■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** .. **Tel. 8834599**
Anela Jovanovic **Mobil 0172/1030194**
Am Sulzbacher Pfad 1
■ **Ökumenische Diakoniestation** **Tel.95475-0**
Eschborn/Schwalbach – Essen auf Rädern
Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
■ **Sozialzentrum Eschborn** und **Tel.7676040**
Schwalbach, Familien-, Kranken-, **und 06173/640036**
Alten-, Tagespflege, 24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** ..... **Tel. 7769902**
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10 – www.polsterei-dekoration.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** ..... **Tel. 1046**
Schulstraße 9 - Verkauf, Verleih, Reparatur, **Fax 1329**
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** ..... **Tel. 42618**
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, **Fax 483422**
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Rechtsanwälte Eschborn** ..... **Tel. 06173/937293**
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn - www.eschborn-rechtsanwaelte.de
■ **Egon Kellersmann** ..... **Tel. 81096**
Rechtsanwalt und Notar, Marktplatz 9 **Fax 3642**
■ **Enrico Straka** ..... **Tel. 848473**
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, **Fax 848477**
Unfallrecht
Altkönigstraße 2
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp,** Lufthansa City Center **88989-60**
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisecafé** ..... **Tel. 8840033**
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 **Fax 8840037**
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG,** Taunusstr. 7 ..... **1483**
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** **85564**
Salzbornstr. 8
■ **Roger & Scheu Metallbau GmbH** **759396**
Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,
Toranlagen, Kunstschmiede
Wiesenstraße 10, 65843 Sulzbach
www.rogerscheu.de

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** **9509230**
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinereien

■ **Michael Graf** ..... Büro **888047**
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt **888508**

S Schuhmacher

■ **Elshout,** Schuhmacherei ..... **Tel. 73955**
Schlüssel-Notdienst, **Mobil 0171/4005499**
Reinigungsannahme – Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Steuerberater

■ **Dietrich M. Reimann** ..... **Tel. 503820**
Berliner Straße 27, Schwalbach **Fax 82678**
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** **Tel.500215**
Expatriates – Moss, VAT, Mehrwertsteuer
Sulzbach, Im Haindell 1
sebastian.basten@datevnet.de
www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** ..... **Tel. 1244**
Sulzbacher Straße 43 **Fax 83398**

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** ..... **Tel. 82080**
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

T Telefon und Internet

■ **BCC Telecom** ..... **Tel. 2027715**
Das Fachgeschäft rund um die Deutsche Telekom
Frankfurter Straße 63 – 69, Eschborn

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** .... **Tel. 1244**
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr **Fax 83398**
Sulzbacher Straße 43
www.gebr-steier.com

W Winterdienst

■ **PAX Sicherheits- und Service-GmbH** ... **9505940**
Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis

In der Aula der Friedrich-Ebert-Schule spielen acht Bands

Nachwuchsmusiker rocken wieder

● ***Der 14. Schwalbacher Rockwettbewerb findet am Samstag, 30. September, in der Aula der Friedrich-Ebert-Schule (FES) am Westring statt.***

Beginn ist um 18 Uhr bei einem Eintrittspreis von vier Euro. Dank der Unterstützung des Main Taunus Kreises und der FES kann das Ausweichquartier zum dritten Mal genutzt werden um Nachwuchsmusikern eine Bühne zu bieten. „Nach langer Vorarbeit ist es auch 2017 gelungen, acht Nachwuchsbands aus den eingegangenen Bewerbungen herauszufiltern, die nicht nur mit ihrer musikalischen Leistung, sondern auch mit der Art der Präsentation auf der Bühne etwas Besonderes sind“, meint Ramon Bayer vom Jugendbüro der Stadt Schwalbach.

Nicht nur der Rockwettbewerb allein ist Tradition in Schwalbach. Seit 14 Jahren wird darüber hinaus der Austausch mit Schwalbachs polnischer Partnerstadt gepflegt. Erster Preis ist eine Fahrt nach Olkusz zum alljährlichen 1.-Mai-Rockwettbewerb. Die Sieger beider Wettbewerbe besuchen sich gegenseitig in ihrer Heimat und treten zum musikalischen Wettstreit im Genre Rock, Pop-Rock, Metal und Punk-Rock an. Die diesjährige Gastband „Enchantress“ aus Olkusz zeichnet sich durch melodischen Metal und eine Frontfrau aus.

Die Veranstalter Jugendbüro, Kulturkreis GmbH und Rockclub hoffen auch dieses Jahr auf gutes Gelingen. Bereits einen Tag vorher, am Freitag, 29. September, findet in Kooperation mit dem Juze Sulzbach das sogenannte Rockwettbewerb-Warm-Up im Sulzbacher Jugendzentrum in der Staufenstraße statt. Dort treten die Vorjahressieger „Jedeye“, die polnische Gastband „Enchantress“ sowie die Eschborner Band „A Different Me“ auf. Beginn ist um 20 Uhr. **red**

Ihre Werbung in der Schwalbacher Zeitung Wir informieren Sie gerne: 06196 / 84 80 80

Behinderten-Selbsthilfe

Nächstes Treffen

● ***Die Behinderten-Selbsthilfe Schwalbach trifft sich am Montag, 2. Oktober, um 15 Uhr im katholischen Gemeindehaus in der Badener Straße 23.***

Es werden allgemeine aktuelle Themen besprochen. Gäste, die an dem Treffen teilnehmen möchten, setzen sich bitte vorher mit Liane Lückfeld unter der Telefonnummer 81733 oder mit Kornelia Schwettmann unter der Telefonnummer 82362 in Verbindung. **red**

In der Friedenskirche

Basar für Frauensachen

● ***Am Freitag, 27. Oktober, findet der nächste Frauensachenbasar der Evangelischen Friedenskirchengemeinde statt.***

Von 19 Uhr bis 21.30 Uhr werden in der Bahnstraße 13 moderne Secondhand-Mode und Accessoires verkauft. Wer etwas verkaufen möchte, kann am Mittwoch, 27. September, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr bei Susanne Laux unter der Telefonnummer 951661 eine Verkaufsnummer bekommen. **red**

Schwalbacher Chor wird Teil einer Theateraufführung zum Lutherjahr im Bürgerhaus

Chorsänger sind live dabei

● ***Eine ganz besondere Premiere wird die Auftaktveranstaltung der diesjährigen Theaterreihe der Kulturkreis GmbH am kommenden Samstagabend um 20 Uhr im Bürgerhaus. Bei der Aufführung des Schauspiels „Ich fürchte nichts ... Luther 2017“ werden Schwalbacher Sänger das „N.N. Theater“ aus Köln bei der Aufführung musikalisch unterstützen.***

Komponist Bernd Kaftan und Schauspielerin Irene Schwarz kamen aus Köln zu einer Probe ins Bürgerhaus, um mit den Schwalbacher Sängern den Ablauf ihres Auftritts einzustudieren. Foto: Hermanowski

Bereits im April startete Kulturkreischefin Anke Kracke einen Aufruf an alle Schwalbacher Chöre. „Ich fürchte nichts“ - Unter diesem Motto waren die Freiwilligen aufgerufen, sich Texte und Übungsdateien herunterzuladen und selbst einzustudieren. Von den 26 angemeldeten Sängern trauten sich letztlich noch 15 Schwalbacher an die Aufgabe heran und haben es bislang nicht bereut.

Der Kronberger Kantor Bernhard Zosel führte die Sänger mit viel Feingefühl und einer Menge Spaß durch die nur vier Proben. Die gemeinsame Übungsstunde der Schwalbacher mit Komponist und Chorleiter Bernd Kaftan und seiner Schauspielkollegin Irene Schwarz vom „N.N. Theater“ wäre allerdings fast ins Wasser gefallen: Das Navi hatte die Kölner zunächst nach Schwalbach im Lahn-Dill-Kreis gelotst, so dass die beiden erst verspätet im „richtigen“ Schwalbach eintrafen.

Wenn die Schwalbacher Sänger bis dahin dachten, ihre Aufgabe bestünde darin, nur als Backgroundchor begleitend Lieder zu singen, wurden sie jetzt eines Besseren belehrt und das „Ich fürchte nichts“ erhielt eine ganz eigene Note. Denn der Chor ist Teil des Schauspiels und während der ganzen Vorstellung mit auf der Bühne.

Die Sänger agieren mit den Schauspielern und skandieren als Bauernpöbel lautstark: „Würgen, stechen, man soll sie erschlagen, wie man einen tollen Hund erschlagen muss!“ Denn Deutschland im Jahr 1517 steht unter dem strengen Regime der katholischen Kirche und Luther entfacht einen Sturm, der in immer lauter werdenden Schreien nach Gerechtigkeit mündet.

Katharina von Bora, Cranach, Melanchthon, Thomas Müntzer und der Rabbi von Leipzig, sie alle finden sich in der komplexen Geschichte wieder, die die Zuschauer mitnimmt nach Worms, Rom, Wittenberg und Eisleben und von Bauernaufstand, Nonnenflucht, Ablasshandel zu den Zwiegesprächen führt, die der von chronischer Verstopfung geplagte Luther mit dem Satan auf der Toilette führte.

Mit dem Stück begibt sich das „N.N. Theater“ auf die Spurensuche nach dem berühmten Reformator und Urvater des evangelischen Glaubens und erzählt mit einer Mixtur aus Slapstick, Humor, Tragik und Musik eine komplexe Geschichte über Politik, Religion, Liebe, Schuld und Zufall.

Das Theater beginnt am Samstag, 30. September, um 20 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus. Um 19.15 Uhr findet in Raum 1 eine Einführung zum Stück statt. Die Bewirtung für diesen Abend übernimmt der FC Schwalbach. Karten gibt es bei Schließmann, im Reisecafé „SelectedTravel“ oder an der Abendkasse. **he**

Siebtes Schwalbacher Symposium im Bürgerhaus zum Thema Datensicherheit und Datenschutz

Gefährdete Daten im Internet

● ***Der Arbeitskreis „WiTechWi“ veranstaltete am 16. September das siebte Schwalbacher Symposium. Ein leider nur kleiner Kreis von etwa 20 Zuhörern erlebte einen interessanten Nachmittag mit vielen Informationen rund um Datenschutz und Datensicherheit.***

Diese Themen wurde schon einmal im Januar in einem „WiTechWi“-Vortrag behandelt und wurden dieses Mal vertieft von verschiedenen Seiten beleuchtet. In vier Vorträgen erläuterten die Referenten auch anspruchsvollen Laien verständlich verschiedene Aspekte der Problematik. Es begann mit einer Darstellung der Gefährdungslage durch Prof. Bernhard Geib. Wichtige Begriffe wurden erklärt, die Art der Bedrohung der Datensicherheit an einem Modell erläutert und allgemein Maßnahmen zum Schutz der Daten dargestellt.

Zwei weitere Vorträge unter anderem vom Studenten Kai Beckmann folgten. Dabei wurde vor allem die Situation der privaten Nutzer von Computern und Internet behandelt. Ausgehend des Begriffes „Privatsphäre“ wurden auch für Laien verständlich die Risiken der Datennutzung und auch des Datenmissbrauchs durch Staat, Wirtschaft und Kriminelle dargestellt.

Kai Beckmann beleuchtete die Rolle der sozialen Netzwerke mit ihren Vorteilen, aber auch deren Bestreben, mit Informationen über die Nutzer Geld zu verdienen.

Die Gefahren durch Phishing, Viren und Trojanern wurden im nächsten Vortrag aufgezeigt. Diese beiden Vorträge können im Internet heruntergeladen werden. Zwischen diesen Beiträgen gab es eine Pause, in der man sich bei Kaffee, Tee und Kuchen entspannen konnte.

Das letzte Thema des Nachmittags waren die rechtlichen Aspekte. Der Student Florian Bayer erläuterte den „Paragraphendschungel“ rund um Datenschutz und Datensicherheit. Auch hier wurde auf „Juristendeutsch“ verzichtet, sodass man auch diesen Ausführungen leicht folgen konnte.

Prof. Dr. Heinz Werntges moderierte dann die abschließende Podiumsdiskussion, die von den Zuhörern genutzt wurde, um noch offene Fragen zu behandeln. Gegen 18.30 Uhr endete ein bemerkenswerter „WiTechWi“-Nachmittag, der mehr Zuhörer verdient hätte. **red**

Prof. Dr. Heinz Werntges moderierte das siebte Schwalbacher Symposium zum Thema Datenschutz und Datensicherheit. Foto: AK WiTechWi

Heinrich F. Menze
Rechtsanwalt i.R.
* 18. Februar 1929 † 22. September 2017

Nun die Schatten dunkeln,
Stern an Stern erwacht:
Welch ein Hauch der Sehnsucht
flutet in der Nacht.

Durch das Meer der Träume
steuert ohne Ruh,
steuert meine Seele
Deiner Seele zu.

Emmanuel Geibel

Herr, gib Acht auf ihn
In Liebe nehmen wir Abschied

Romana Menze-Kuhn, Burkhard Menze, Patrick Menze, Astrid Menze, Bernd Kuhn, Pascal Kuhn, Yannick Kuhn, Maria José Meana Meana, Hans Menze Meana

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet Montag, den 2. Oktober 2017 um 14 Uhr in der St. Pankratiuskirche, Hauptstrasse in Schwalbach statt.

Die kostenlose „Lokalzeitung“ für Ihr Smartphone!

Sehen Sie sich SZplus die tägliche Ausgabe der Schwalbacher Zeitung im Internet an!

Holen Sie sich Ihre lokale Berichterstattung über Schwalbach auf Ihr Smartphone, Ihr Tablet oder Ihren PC! Einfach unter www.schwalbacher-zeitung.de registrieren.
Bis auf weiteres ist unser Angebot kostenlos.

Anlässlich des zehnjährigen Jubiläums wurden alle Helfer geehrt. *Foto: Dekanat Kronberg*

Schwalbacher Tafel würdigt zum zehnjährigen Bestehen ihre vielen freiwilligen Mitarbeiter

100.000 Stunden Ehrenamt

● ***Die Schwalbacher Tafel feiert in diesem Jahr ihr zehnjähriges Bestehen. Aus diesem Anlass wurden jetzt die vielen ehrenamtliche Mitarbeiter geehrt, ohne deren Einsatz der Betrieb des Ladens in der Spechtstraße nicht möglich wäre.***

Insgesamt sind für die Schwalbacher Tafel 160 Helfer im Einsatz, um die wöchentlichen Lebensmittelausgaben zu gewährleisten. In zehn Jahren haben sie insgesamt 100.000 Stunden gearbeitet. Cornelia Zimmermann-Müller, die Leiterin der evangelischen Familienbildung Main-Taunus und der Schwalbacher Tafel, bedankte sich bei den Helfern, die zur Feier in das Wohnstift Augustinum gekommen waren. In ihrer Ansprache wies sie auch auf Dankbarkeit für das „Brot“, das wir haben und die Nächstenliebe hin: „Vielleicht hat die ehrenamtliche Arbeit für die Tafel uns dankbarer gemacht, für das, was wir haben. Sicher fragen wir uns manchmal, ob unser Engagement ausreicht, um unsere Welt ein Stück gerechter zu machen. Aber wir können nur das tun, was wir können, und dabei hoffen, dass es reicht.“

Neben einem gemeinsamen Abendessen gab es im Theatersaal exklusiv für die Mitarbeiter der Tafel eine Filmvorführung sowie musikalische Unterhaltung durch den Frauenchor des Männergesangvereins Brüderlichkeit aus Neuenhain. Als kleines Dankeschön für ihr jahrelanges Engagement wurden alle Helfer auf die Bühne gebeten und erhielten eine Sonnenblume. Besonders hervorgehoben wurden die 30 Ehrenamtlichen, die seit der Gründung der Tafel dabei sind sowie der Initiativkreis als Leitungsgremium der Tafel.

Dazu gehört auch der Ruhestands-Geistliche Klaus Spory, der auch Vorsitzender des Fördervereins ist. Er zeichnet auch für die Finanzen verantwortlich und sorgt dafür, dass die 90.000 Euro, die für die Tafel jährlich gebraucht werden, durch Spenden zusammen kommen.

Die Schwalbacher Tafel wurde 2007 von der evangelischen Familienbildung Main-Taunus gegründet und versorgt Menschen aus Eschborn, Bad Soden, Schwalbach und Sulzbach im östlichen Main-Taunus-Kreis. Auch in dieser reichen Region leben nach Meinung der Evangelischen Familienbildung viele Menschen, deren Einkommen so niedrig ist, dass sie berechtigt sind, die Hilfe der Tafel anzunehmen. Etwa 250 bis 300 Haushalte nehmen dieses Angebot wöchentlich wahr. Im Schwalbacher Tafelladen werden jedes Jahr Lebensmittel im Wert von etwa 300.000 Euro ausgegeben, etwa 150 Tonnen Lebensmittel aus 34 Supermärkten, kleineren Lebensmittelläden und Bäckereien.

Die evangelische Familienbildung sucht für den Einsatz bei der Tafel ab sofort einen „Bundesfreiwilligen“ sowie einen Fahrer auf 450-Euro-Basis. Bewerber können sich bei Cornelia Zimmermann-Müller unter der Telefonnummer 560180 oder per E-Mail an czm@dekanat-kronberg.de melden. Weitere Informationen zur Schwalbacher Tafel gibt es unter www.tafel-schwalbach.de im Internet. **red**

Workshop für Jugendliche in den Herbstferien endet mit einer großen Abschluss-Show

Tanz, Gesang und Percussion

● ***Bereits zum zweiten Mal bieten das Jugendbildungswerk und die Schulsozialarbeit an der Friedrich-Ebert-Schule mit Unterstützung der Kulturkreis GmbH in den Herbstferien eine Workshop-Woche im Bürgerhaus an.***

Jugendliche im Alter von 12 bis 15 Jahren, Anfänger und Fortgeschrittene, sind dazu eingeladen, in der Woche vom 9. bis 13. Oktober, täglich von 10 bis 15 Uhr, unter Anleitung professioneller Trainer zu tanzen, zu singen und zu trommeln. Die Musikstile richten sich dabei nach den jeweiligen Interessen der Jugendlichen. Am Freitag, 13. Oktober, präsentiert die Gruppe dann vor geladenen Gästen eine im Laufe der Woche erarbeitete Show, in die die einzelnen Workshop-Ergebnisse einfließen.

Der Teilnahmebeitrag liegt dank der finanziellen Förderung durch die Mainova AG bei lediglich 20 Euro. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldeformulare mit weiteren Informationen gibt es unter www.schwalbach4u.de im Internet, bei der Schulsozialarbeit in der Friedrich-Ebert-Schule sowie im Bürgerbüro. Auskünfte erteilt außerdem Achim Lürtzener per E-Mail an achim.luertzener@schwalbach.de oder unter der Telefonnummer 804-151.acher Tafel gibt es unter www.tafel-schwalbach.de im Internet. **red**

Besonderes Fotoprojekt für Jugendliche und junge Erwachsene aus verschiedenen Kulturen

Begegnungen mit der Kamera

● ***Im Rahmen der interkulturellen Wochen lädt das Jugendbildungswerk zusammen mit der kommunalen Flüchtlingsarbeit zu einem Fotoprojekt ein.***

Jugendliche und junge Erwachsene – mit und ohne Fluchterfahrung – werfen dabei einen Blick auf die Vielfältigkeit des Lebens, betrachten es aus unterschiedlichen Perspektiven und versuchen es mit Hilfe von Kameras abzubilden.

Fotografieren bedeutet dabei zugleich auch Kennenlernen und Begegnen: In der Gruppe sowie in Tandems werden die jeweiligen Lebenswelten mit der Kamera erkundet und die Ergebnisse anschließend in Form einer kleinen Ausstellung präsentiert. Dabei soll der Schwerpunkt weniger auf der Technik als vielmehr auf dem Inhalt liegen. Eigene Kameras sind nicht notwendig, können nach Absprache aber gerne genutzt werden.

Die Kernzeit des Projektes liegt in der zweiten Woche der Herbstferien vom 16. bis 20. Oktober, täglich von 13 bis 17 Uhr. Zur Vorbereitung und zum gegenseitigen Kennenlernen finden am Samstag, 30. September, und am Samstag, 7. Oktober, jeweils von 12 bis 15 Uhr erste Treffen im Jugendbüro am Marktplatz 4 auf der „Rückseite“ des Rathauses statt.

Die Projektleitung liegt bei der Schwalbacher Fotografin Sylvie Bendel, dem Studenten und Hobbyfotografen Simon Seeholzer und Jugendbildungsreferent Achim Lürtzener. Er nimmt auch Anmeldungen unter der Telefonnummer 804-151 oder per E-Mail an achim.luertzener@schwalbach.de entgegen. **red**

Wieder Herbstferienangebot im Ausbildungszentrum von „Procter & Gamble“ in Kronberg

Spannende Projekttage Technik

● ***Vom 18. bis 20. Oktober finden in Zusammenarbeit mit dem Ausbildungszentrum von „Procter & Gamble“ in Kronberg jeweils von 9 bis 15 Uhr erneut Projekttage Technik für Schüler ab der Klassenstufe acht statt.***

Im Verlauf der drei Tage lernen die Teilnehmer die Ausbildungsberufe aus dem Bereich Metallverarbeitung und Elektrotechnik, wie zum Beispiel den Mechatroniker kennen und produzieren unter Anleitung von Auszubildenden einfache Werkstücke. Neben der praktischen Arbeit gibt es Informationen über die genannten Berufe und die Möglichkeit, sich auch über anschließende Studienmöglichkeiten sowie hinsichtlich dualer Studiengänge zu informieren.

Die Teilnahme an dem Programm ist kostenlos. Mitmachen können Schwalbacher Jugendliche sowie Schüler von Schwalbacher Schulen, die in den vergangenen Jahren noch nicht an den Projekttagen teilgenommen haben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldeformulare mit weiteren Informationen gibt es im Internet unter www.schwalbach4u.de sowie im Bürgerbüro. Telefonische Auskünfte erteilen Achim Lürtzener vom Jugendbildungswerk unter der Telefonnummer 804-151 sowie Rinaldo Fargiorgio vom Jugendbüro unter der Telefonnummer 804-227. **red**

Französicher Kinderbuch-Autor liest in der Kinderzeit-Schule

Die Katze „Elefant“

● ***Eine Autoren-Lesung erlebten die Dritt- und Viertklässlern der Kinderzeit-Schule Mitte September.***

Der französische Autor Jean-Philippe Devise schreibt deutschsprachige Kinderbücher mit Witz und Tiefgang. „Die Katze Elefant auf meiner Schulter“ war für die Grundschüler spannend. Richtig lebendig wurde es nach der Lesung bei einer Gesprächsstunde mit dem Schöpfer der wundersamen und doch lebensnahen Geschichten.

Viele Kinder und Lehrer der Kinderzeit-Schule freuen sich jetzt darauf, dass die Bücher nun Unterrichtsthema sein werden. **red**

Ganz begeistert lauschten die Kinderzeit-Schüler dem Kinderbuch-Autor Jean-Philippe Devise bei dessen Lesung. *Foto: Kinderzeit Schule*

Mitteilungen aus dem Rathaus

Stadt Schwalbach am Taunus

11. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 11. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

am Donnerstag, 28.09.2017, um 19:30 Uhr
im Großen Saal, Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus

stattfindet.

TAGESORDNUNG III:

01. Bericht zur Vorlage/Anfrage 18/F 0004 „Schulkinderhäuser der Geschwister-Scholl-Schule und der Georg-Kerschensteiner-Schule“ der Fraktionen SPD und FDP vom 10.07.2017
Vorlage Nr. 18/B 0021 vom 04.09.2017, Magistrat

02. Bericht zum 30.06.2017 über den Stand des Haushaltsvollzugs gemäß § 28 GemHVO Vorlage Nr. 18/B 0022 vom 04.09.2017, Magistrat

TAGESORDNUNG II:

01. Photovoltaikanlagen an und auf städtischen Gebäuden
Vorlage Nr. 18/P 0007 vom 20.09.2017, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

02. Beschluss des Jahresabschlusses 2013,
Genehmigung von Plan- und Budgetüberschreitungen im Haushaltsjahr 2013, Verwendung des ordentlichen und außerordentlichen Jahresergebnisses 2013, Entlastung des Magistrates
Vorlage Nr. 18/M 0056 vom 14.06.2017, Magistrat

03. Beratung und Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses 2015 und die Ergebnisrechnung für die Stadtwerke Schwalbach am Taunus
Vorlage Nr. 18/M 0057 vom 25.07.2017, Magistrat

04. Wahl eines Ortsgerichtsschöffen und stellvertretenden Ortsgerichtsvorstehers für das Ortsgericht Schwalbach am Taunus
Vorlage Nr. 18/M 0059 vom 08.08.2017, Magistrat

05. Betrieb einer Kinderkrippe mit drei Gruppen für insgesamt bis zu 36 Kindern im Alter vom vollendeten dritten Lebensmonat bis zum vollendeten dritten Lebensjahr im Gebäude Ober der Röth 4 in Schwalbach am Taunus (ehemaliges Firmengebäude der Chromos GmbH) unter Trägerschaft der gemeinnützigen Ellen Wille Stiftung
Vorlage Nr. 18/M 0062 vom 04.09.2017, Magistrat

TAGESORDNUNG I:

01. Mitteilungen des Magistrates

02. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers

03. Genehmigung der Niederschrift über die 10. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 29.06.2017

04. Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung und Auszahlung gemäß § 114 g Hessische Gemeindeordnung (HGO) bei der Buchungsstelle 5.54.10.01/2104.842852 sowie Erwerb einer Grundstücksfläche in der Flur 32, Flurstück 138/113 in der Gemarkung Schwalbach am Taunus
Vorlage Nr. 18/M 0054 vom 30.05.2017, Magistrat

05. Aufhebung des Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung Drucksache Nr. 17/M 0185 vom 21.05.2015 - Renaturierung des Behelfsparkplatzes der Kliniken des Main-Taunus- Kreises, Verpachtung der teilweisen Grundstücksfläche in der Flur 40, Flurstück 56/14, Gemarkung Schwalbach am Taunus an die Kliniken des Main-Taunus-Kreises
Vorlage Nr. 18/M 0055 vom 30.05.2017, Magistrat

06. 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 58 für das Gebiet ‚Östlich der Sulzbacher Straße‘ im Bereich des Grundstückes Neustraße 10 in Form eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes
-Entscheidung über die Anregungen gemäß § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) und die Stellungnahmen gemäß § 4 Absatz 1 BauGB
-Beschlussfassung als Satzung nach § 10 Absatz 1 BauGB und § 81 Hessische Bauordnung (HBO)
Vorlage Nr. 18/M 0061 vom 30.08.2017, Magistrat

07. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für die Haushaltswirtschaft mit doppelter Buchführung der Stadt Schwalbach am Taunus für das Haushaltsjahr 2018
Vorlage Nr. 18/M 0063 vom 06.09.2017, Magistrat

08. Umstellung des städtischen Fuhrparks auf Elektrofahrzeuge
Vorlage Nr. 18/A 0025 vom 27.02.2017, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

09. Änderungsantrag zur Magistratsvorlage 18/M 0055: Renaturierung des Behelfsparkplatzes der Main-Taunus-Kliniken
Vorlage Nr. 18/A 0035 vom 14.06.2017, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

10. Verlängerung der verkehrsberuhigten Zone in der Schulstraße
Vorlage Nr. 18/A 0040 vom 15.08.2017, CDU Fraktion

Die Bürgerfragestunde beginnt um 19:15 Uhr im Großen Saal des Bürgerhauses bis zum Beginn der Stadtverordnetenversammlung. In der Bürgerfragestunde sind Fragen zu Punkten der aktuellen Tagesordnung nicht möglich. Die Fraktionen werden gebeten, bereits zur Bürgerfragestunde vertreten zu sein.

Schwalbach am Taunus, 22.09.2017
gez. Eyke Grüning, Stadtverordnetenvorsteher

Fay Reparaturservice
Reparaturen/Instandsetzungen von Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren.
Montage von Türschließern, Schlössern, Einbruchsicherungen.
Tel. 069 / 97 76 08 20
info@schlosserei-fay.de

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de

„Simon Holliday & his Rhythm“ spielt im Bürgerhaus Musik

Jazz am Montag

● ***Am Montag, 2. Oktober, findet um 20 Uhr das Konzert von „A Tribute to Thomas ‚Fats' Waller – Simon Holliday & his Rhythm“ im Rahmen der Reihe „Jazz am Montag“ im Schwalbacher Bürgerhaus statt.***

Die Bestuhlung im großen Saals ist so, dass vor der Bühne eine Tanzfläche zur Verfügung steht. Karten gibt es für 19 Euro unter www.ticket-regional.de im Internet, im Bastelgeschäft Schließmann sowie im Reisecafe „SelectedTravel“ oder direkt an der Abendkasse. Neben Soloauftritten und Auftritten in Big Bands arbeitete der amerikanische Jazz-Musiker Thomas Wright „Fats“ Waller hauptsächlich mit kleinen Besetzungen, die unter dem Namen „Fats Waller & his Rhythm“ bekannt wurden. Diese Gruppe ist auch Anstoß für den Auftritt in Schwalbach. Simon Holliday hat für diesen Abend Musiker zusammengebracht, die nicht nur sich gut kennen und verstehen, sondern auch die Musik von Thomas Wright Waller. **red**

Abwechslungsreiches Programm rund um das Gemeindezentrum

Erntedank und Kirchweihfest

● ***Auch in diesem Jahr feiert die katholische Gemeinde Schwalbach mit einem abwechslungsreichen Programm das Kirchweihfest von St. Pankratius am kommenden Wochenende.***

Los geht es am Freitag, 29. September, um 19 Uhr in der Kirche St. Pankratius. Dr. Wolfgang Küper spricht zum Thema: „Die Kreuzigungsgruppe in St. Pankratius – ein Meisterstück der Spätgotik“. Nach dem Erntedank-Gottesdienst am Sonntag, 1. Oktober, um 9.45 Uhr in der Pfarrkirche geht es weiter mit der Kirchweihfeier im Gemeindezentrum.

Um 11 Uhr gibt es den traditionellen Kirchweih-Wettkampf mit Mannschaften der Jugendfeuerwehr und der Ministranten. Ab 12 Uhr folgt Live-Musik. Es spielen Jürgen Lugert und Trixi. Das bunte Nachmittagsprogramm wird mit Beiträgen der Kindertagesstätte St. Martin, dem Frauenchor von Pro Musica und der Line-Dance-Gruppe „Dream Liner“ gestaltet. Wer möchte, kann an den Spielständen im Hof sein Können unter Beweis stellen und bei der gut bestückten Tombola sein Glück ausprobieren.

Auch in diesem Jahr darf wieder geschätzt werden. Für die drei besten Schätzer gibt es zum Beispiel ein „BMW“ zu gewinnen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es werden frisch gekelterter Schwalbacher „Süßer“ sowie andere Getränke ausgeschenkt. Mit Kuchen, Torten, frischen Schaumküsse sowie warmen Speisen wird jeder Hunger gestillt. Gegen 18 Uhr soll das Fest zu Ende gehen. **red**

Vortrag über Briefmarken

Tauschtag

● ***Die nächste Veranstaltung des Schwalbacher Briefmarkensammlerclubs findet am Samstag, 30. September statt.***

Dann hält Franz Müller einen Vortrag über die amerikanische, belgische und britische Besatzungszone mit dem Titel: „Rheinlandbesetzung Teil 2“. Beginn ist um 14 Uhr in Raum 6 des Schwalbacher Bürgerhauses. Nach dem Vortrag besteht bis 17 Uhr die Möglichkeit zum Tauschen. Der Eintritt ist frei. **red**

Spenden für die Vaganten

Pfadfinder sammeln

● ***Die diesjährige Sammelwoche der Schwalbacher Pfadfinder vom Stamm der Vaganten findet vom 28. September bis 5. Oktober statt.***

In dieser Zeit sind die BdP-Pfadfinder in ihren blauen Kluften in ganz Schwalbach unterwegs und sammeln an den Häusern Spenden für Gruppenstunden, Bastelarbeiten, Materialien, Zelte und das blaue Pfadfinderheim in der Wilhelm-Leuschner-Straße. Zurzeit sind bei den Vaganten rund 50 Kinder und Jugendliche aus Schwalbach in acht Gruppen aktiv. Spenden nimmt der Stamm der Vaganten auch auf das Konto mit der IBAN DE70512500000049002211 entgegen. **red**

Wilhelm-Leuschner-Straße

Taube gerettet

● ***Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Mittwochnachmittag vergangener Woche in die Wilhelm-Leuschner-Straße gerufen.***

Dort befand sich eine verletzte Taube. Das Tier wurde von der Feuerwehr in die Tierklinik nach Hofheim gebracht. **ffw**

Gleich in zwei Nistkästen des BUND haben sich die seltenen Gartenschläfer angesiedelt.

Traditioneller Keltertag des BUND Schwalbach/Eschborn fällt wegen Apfelknappheit aus

Gartenschläfer statt Äpfel

● ***Der traditionelle Keltertag des BUND Schwalbach/Eschborn, der dieses Jahr am 1. Oktober stattfinden sollte, fällt aufgrund der Apfelknappheit auf der BUND-Wiese am Sauerbornsbach aus. Dennoch gibt es auch gute Neuigkeiten.***

Keine Äpfel, kein selbstgemachter Apfelsaft - damit müssen sich die Familien dieses Jahr wohl abfinden. Grund zum Traurigsein gibt es aber nicht, denn neben der Tatsache, dass es höchstwahrscheinlich im nächsten Jahr wieder einen Keltertag für Familien geben wird, wurde bekannt, dass sich in zwei der Nistkästen, die auf der Streuobstwiese hängen, Gartenschläfer angesiedelt haben.

Diese zur Familie der Bilche gehörende Tierart ist in seinem europäischen Verbreitungsgebiet in den vergangenen Jahrzenten stark in seinem Bestand zurückgegangen. Deshalb trägt Deutschland laut BUND auch eine besondere Verantwortung für diese Tiere. Der nachtaktive Allesfresser ist besonders für Gärtner von Interesse, da er auch Nacktschnecken, die von anderen Tieren meist verschmäht werden, zu seiner Beute zählt. **red**

SZplus
3 Röhrchen Brausetabletten
(Magnesium, Multivitamin, Calcium)
gratis für alle registrierten SZplus-Nutzer vom 28. September bis 4. Oktober 2017 in der
LIMES APOTHEKE Ihre Apotheke
Marktplatz 23, 65824 Schwalbach
Gutschein und weitere Informationen unter www.schwalbacher-zeitung.de

Garten im Herbst

Mit einem Gewächshaus können Hobbygärtner noch bis in den Winter hinein ernten

Ganzjähriges Gartenglück

● ***Wenn die Temperaturen langsam fallen, erklären viele die Gartensaison für beendet. Besitzer eines Gewächshauses lassen sich davon jedoch wenig beeindrucken, denn unter Glas verlängert sich die Erntezeit deutlich.***

Viele Sorten, wie Kohlsorten und Wirsing, reifen bis in den Winter hinein beziehungsweise können schon im Frühling gezogen werden – Champignons wachsen sogar das ganze Jahr über. Zudem eignen sich Gewächshäuser ideal zur Überwinterung frostempfindlicher Pflanzen, die dort unbeschadet die kalten Monate überstehen.

Bei der Suche nach einem passenden Modell steht das Familienunternehmen „Wama“ mit Rat und Tat zur Seite. Der Experte aus Herdorf bietet ein Mosaik an Möglichkeiten und hat für jeden Außenbereich die passende Lösung im Programm. Stabile Aluminiumkonstruktionen sorgen in Verbindung mit verwindungssteifen Profilquerschnitten für Schutz, während extrabreite Fenster sowohl die nötige Luftzirkulation wie auch eine hohe Lichtzufuhr zulassen. Für niedrige Temperaturen eignet sich besonders die Flora-Serie, mit dem entsprechenden Zubehör kann jedoch jedes Gewächshaus die Erntezeit verlängern.

Hier bieten sich Hobbygärtnern vom speziellen Thermo-Set über die Heizung bis hin zur LED-Leuchte verschiedene Möglichkeiten, um Setzlinge bei jeder denkbaren Witterungsbedingung den besten Schutz zu bieten. Mehr Informationen gibt es unter www.wamadirekt.de im Internet. **epr**

Kopfsalat kann in einem Gewächshaus auch in der kalten Jahreszeit geerntet werden. Foto: epr/Wama

Richtiges Düngen ist wichtig

Sattes Grün

● ***Sattes Grün im Garten ist keine Selbstverständlichkeit. Voraussetzung dafür, dass man sich dauerhaft an glänzenden Blättern, üppigen Blüten und knackigem Gemüse erfreuen kann, ist die richtige Pflege.***

Dazu gehört auch eine regelmäßige Düngung, die optimal dosiert sein muss. Denn zu viele Nährstoffe sind der Pflanzengesundheit ebenso abträglich wie zu wenige.

Bei richtiger Düngung wird der Garten zu einem wahren Blütenparadies. Foto: epr/Wuxal

Von der Firmengruppe Haug, einem der führenden Anbieter für Komplettlösungen rund um das Düngen, kommen zwei neue Produkte, die das gesunde Wachstum der Pflanze fördern. Während „Wuxal grow“ Universal- Gartendünger eigens für Zier- und Nutzpflanzen entwickelt wurde, nimmt sich „Wuxal green“-Rasendünger speziell der Grünfläche an. Mehr unter www.wuxal.de im Internet. **epr**

Gartenbedarf u. Kaminholzhandel
M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn
Alles für Ihren Garten
Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162-47 61 268
www.gartenbedarf-richter.de

über 90 Jahre
KUNZ
... worauf Sie sich verlassen können!
BAUSTOFFE
BRENNSTOFFE
GARTENBEDARF
MIETGERÄTE
Schwalbacher Str. 42 · 65760 Eschborn
Tel. 06196 - 41118
www.kunz-baustoffe.de · E-Mail: info@kunz-baustoffe.de

GARTEN-GESTALTUNG
NEUANLAGE · NEUANPFLANZUNG · UMGESTALTUNG · HOLZ- UND NATURSTEINARBEITEN · STEIN- UND PFLASTERARBEITEN · BAUMPFLEGE · SANIERUNG · PFLEGE
BEPFLANZUNG
30 Jahre
dieter elbe GmbH
MEISTERBETRIEB
www.elbe-gala.de
65835 LIEDERBACH ☎ 06196/774660

Auf dem Schulhof der Friedrich-Ebert-Schule wurde eine neue Kletterspinne eingeweiht

Eine „Zugspitze“ zum Klettern

● ***Mit großem Engagement hatten sich Lehrer, Eltern, Schüler und Fördererverein der Friedrich-Ebert-Schule (FES) für eine Neugestaltung des Schulhofes eingesetzt und gemeinsam mit dem Main-Taunus-Kreis dafür gesorgt, dass die alte Betonpyramide abgerissen wurde. Im August wurde an ihrer Stelle ein modernes Klettergerüst in Betrieb genommen, aber erst am vergangenen Freitag erfolgte dessen offizielle Einweihung.***

Zur Einweihungsfeier hatten sich Schüler, Lehrer, Elternvertreter und interessierte Beobachter an der neuen Kletterspinne eingefunden. Schulleiter Heinz Müller-Lichtenheld hob in seiner Eröffnungsrede hervor, dass dieses Projekt ohne das Zusammenwirken des Fördervereins, der Lehrkräfte der Schulhof AG und des Main-Taunus-Kreises nicht hätte realisiert werden können. „Gemeinsam haben wir eine tolle Kletterspinne errichtet und den Schulhof ein bisschen mehr an euren Interessen orientiert“, erklärte Heinz Müller-Lichtenheld an die Schüler gewandt.

Die Friedrich-Ebert-Schule hat mit der „Zugspitze“ ein neues Klettergerüst erhalten, das schon rege von den Schülern zum Klettern und Hangeln genutzt wird. *Foto: Rautert*

In der Tat ist die erfolgreiche Realisierung der Kletterspinne, im Schuljargon wegen ihrer beeindruckenden Höhe von 7,40 Meter auch sinnigerweise „Zuspitze“ genannt, ein Ergebnis der zielgerichteten Zusammenarbeit aller Beteiligten. „Wir haben sämtliche Instanzen der Schule mit in die Planung einbezogen: den Schulelternbeirat, die Schülervertretung, den Fördererverein und die Schulhof AG der Lehrer“, betont Lehrerin Sylke Kühdorf, die für die Schulklassen fünf bis sieben verantwortlich ist. Um die Interessen der Schüler auszuloten, wurde sogar eine Fragebogenaktion gestartet, bei der sich die Mehrheit für ein großes Klettergerät aussprach. Diese Initiative überzeugte auch den Main-Taunus-Kreis, der die Abrisskosten für die Betonpyramide übernahm. Die Finanzierung der Kletterspinne erfolgte dann durch den Fördererverein.

Die Einweihungsfeier wurde umrahmt von Gesangs- und Tanzdarbietungen von Schülern der fünften und sechsten Klassen. Für das leibliche Wohl sorgten die Junior-Köche, eine Gruppe von Schülern die bei allen Veranstaltungen der Friedrich-Ebert-Schule das Catering übernimmt. Vor allem aber zeigte das rege Treiben an der Kletterspinne, dass die Schüler das neue Gerät auf dem Schulhof aktiv zum Klettern und Hangeln nutzen. Schulleiter Heinz Müller-Lichtenheld gab ihnen allen die Hoffnung mit auf den Weg, dass das Klettergerüst jedem nach dem Erklimmen neue Überblicke und konstruktive Energie verschaffe. **hr**

Stadtputztag am 7. Oktober

Gruppenleiter gesucht

● ***Am Samstag, 7. Oktober, findet der nächste Stadtputztag statt. Die Veranstaltung richtet sich an Bürger, Vereine und Familien.***

Auch in diesem Jahr werden vorab Aktive gesucht, die als Ansprechpartner der Stadtverwaltung eine Putzgruppe beim Müllsammeln anleiten möchten. Die Ansprechpartner kommen um 8.30 Uhr zum städtischen Bauhof in die Berliner Straße und holen für ihre Gruppe Greifzangen und Müllsäcke ab. Danach geht es zum vereinbarten Treffpunkt, wo überzeugte Fans von Sauberkeit in Stadt und Land sicher schon darauf warten, das es losgeht. Nach der gemeinsamen Putz-Tour treffen sich alle Teilnehmer ab 11 Uhr auf dem städtischen Bauhof zu einem Imbiss. Wer Interesse hat, die Aufgabe eines Ansprechpartners zu übernehmen, kann sich bei Monika Junker unter der Telefonnummer 804-102 oder per E-Mail an monika.junker@schwalbach.de melden. **red**

Leben im Alter

Die Pflegekassen zahlen jetzt auch Unterstützungsleistungen – Selbstständigkeit erhalten

Neue Angebote im Haushalt

● ***Zahlreiche Änderungen hat es zu Jahresbeginn bei der Abrechnung von Leistungen aus der Pflegeversicherung gegeben. In vielen Fällen erhalten pflegebedürftige Menschen oder deren Angehörige jetzt mehr Geld. Das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ hat sein Angebot entsprechend den neuen Rgelungen erweitert.***

Statt in drei Pflegestufen wird jetzt in sechs Pflegegrade eingeteilt. Erhielten Menschen mit der alten Pflegestufe I bisher monatlich 485 Euro, sind es jetzt beim vergleichbaren Pflegegrad II 689 Euro. Für die Pflegestufe II gab es bisher 1.144 Euro. Jetzt haben diese Patienten den Pflegegrad IV und erhalten 1.612 Euro. „Mit dem zusätzlichen Geld können die meisten Pflegebedürftigen jetzt weitere nützliche Serviceleistungen von Pflegediensten in Anspruch nehmen, die vorher nicht bezahlt wurden“, erläutert Anela Jovanovic, die Inhaberin des „Mobilen Pflegeteams Schwalbach“. Allerdings seien viele noch gar nicht richtig über die neuen Möglichkeiten informiert.

Abgerechnet werden können jetzt auch tägliche Hausarbeiten. Dazu zählt das Spülen und Staubwischen und -saugen genauso wie das Einkaufen im Supermarkt. Voraussetzung, dass die Pflegekasse diese Leistungen übernimmt, ist eine so genannte „eingeschränkte Alltagskompetenz“, die zum Beispiel bei Demenzkranken fast immer vorliegt. Lediglich Grundreinigungen oder schwere Hausarbeiten, wie zum Beispiel Fensterputzen, werden nach wie vor nicht übernommen.

Das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ hat sein Angebot entsprechend erweitert und bietet nun auch diese Unterstützungsarbeiten im Haushalt an. Unterm Strich lohnt es sich laut Anela Jovanovic, die jeweiligen Pflegeleistungen hinsichtlich der neuen Vorschriften einmal zu überprüfen. Vor allem Familien, die bisher noch keinen Pflegedienst beauftragt haben, empfiehlt sie, sich einmal unverbindlich beraten zu lassen. „Rufen Sie einfach bei uns an!“

Sie und ihr Team decken darüber hinaus das gesamte Spektrum der Pflege ab, von der Grundpflege bis zur Behandlungspflege. Bei der Grundpflege geht es vor allem um Körperpflege oder die häusliche Versorgung. Die Behandlungspflege umfasst Leistungen wie zum Beispiel Injektionen oder Wundversorgung. Dabei arbeitet der Schwalbacher Pflegedienst eng mit einem speziellen Wundberater zusammen.

Darüber hinaus gibt es eine ganze Reihe von Sonderleistungen, wie zum Beispiel die Bestellung und Abholung von Medikamenten nach ärztlicher Verordnung, die Beratung der Angehörigen oder eine psychische Betreuung. Häufig genutzt wird auch die Möglichkeit der Urlaubs- und Verhinderungspflege. Sie erlaubt es pflegenden Angehörigen, auch einmal in den Urlaub fahren zu können. „Außerdem kann jeder einmal selbst krank werden. Da können wir dann einspringen“, sagt Anela Jovanovic.

In Schwalbach hat das „Mobile Pflegeteam Schwalbach“ zahlreiche langjährige Kunden. Seit mehr als zehn Jahren hat es sich auf pflegebedürftige Menschen in Schwalbach spezialisiert. „Wir haben durch die kurzen Wege einfach mehr Zeit für unsere Patienten“, erklärt Anela Jovanovic. Darüber hinaus gibt es mittlerweile enge Kooperationen mit den örtlichen Ärzten und Apotheken, die ebenfalls den Pflegebedürftigen zu Gute kommt. Anela Jovanovic: „Da lassen sich viele Dinge einfach und unkompliziert regeln.“ **pr**

Mobiles Pflegeteam
Inh. Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad 1
65824 Schwalbach
Telefon 06196/8834599
mobil 0172/1030194

Arbeiterwohlfahrt Main-Taunus startet ein neues Angebot auch für Menschen mit Demenz

Vielseitige Gruppenbetreuung

● ***Mit der Gruppenbetreuung „Goldene Jahre“ hat die AWO Main-Taunus Anfang September ein neues Angebot gestartet.***

Seit dem 2. September bietet sie in Hattersheim Dienstag- und Samstagvormittag von 9 bis 13 Uhr und Donnerstagnachmittag von 14 bis 18 Uhr eine Gruppenbetreuung für bis zu zehn Personen in den AWO-Räumen in der Mainstraße 3 in Okriftel an.

Angeboten wird neben Spielen und Gedächtnistraining auch leichte Gymnastik. Gemeinsames Kochen und Backen und Kaffeetrinken ist in der großen offenen Küche ebenfalls möglich. Der Austausch mit anderen Gruppenteilnehmern und die Stärkung der eigenen Identität sollen ermöglicht werden.

Die Teilnehmer werden professionell von qualifizierten Mitarbeitern betreut. Die Betreuungskosten können entweder über die Entlastungsleistungen der Pflegekasse abgerechnet oder privat entrichtet werden. Interessenten können sich unter der Telefonnummer Tel: 06190/935680 an Beatrix Jäger von der AWO Main-Taunus wenden. **red**

AWO Soziale Dienste
Main-Taunus gGmbH
Mainstraße 3
65719 Hattersheim
Telefon 06190/935680

AWO Soziale Dienste Main-Taunus gGmbH

Vortrag im Bürgerhaus über Vorsorgevollmachten, Betreuungs- und Patientenverfügungen

Wie man für den Fall der Fälle Vorsorge trifft

● ***Wie wichtig es ist, Vorsorge für den Fall der eigenen Handlungsunfähigkeit zu treffen, zu treffen, erläutert Volker Brambilla in einem Vortrag über Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung am Mittwoch, 4. Oktober.***

Was dabei besonders wichtig und zu beachten ist, kommt von 15.30 Uhr bis 17 Uhr im Gruppenraum 9+10 im Bürgerhauses zur Sprache. Die Veranstaltung kommt auf Anregung des städtischen Seniorenbeirates und des VdK-Schwalbach zustande. Volker Brambilla bietet zusätzlich zu seinem Vortrag Einzelberatungen im Landratsamt an. Termine können unter der Telefonnummer 06192/201-2349 oder per E-Mail an volker.brambilla@mtk.org vereinbart werden. **red**

Neues Smartphone speziell für Senioren

Mit helfender Hand

● ***Doro, Anbieter von Telekommunikationsprodukten für Senioren, bringt sein neues Smartphone „Doro 8040“ mit einem besonderen Highlight auf den Markt.***

Es ist das Portal MyDoro-Manager.com, ein integrierter, einfach zu bedienender Online-Zugang zum Smartphone für Familie und Freunde. Ist eine Funktion des Smartphones unklar oder wurden Einstellungen versehentlich geändert, können Angehörige ab sofort aus der Ferne via Computer auf das Handy zugreifen und helfen. So begleitet das neue, besonders einfach zu bedienende Doro-Smartphone mit seinem eleganten und zeitlosen Design den Anwender auf einfache Weise in die digitalisierte Welt. **pr**

Doro begleitet Senioren mit leicht zugänglichen Smartphones ins digitale Zeitalter *Foto: Doro*

SANITÄTSHAUS MICHEL Orthopädisches Fachgeschäft GmbH
Das Sanitätshaus
110 Jahre
Orthopädische Einlagen
Rehabilitationsmittel
Rollstühle und -Service
Brustprothesen-Versorgung
Kompressionsstrümpfe und -hosen
Seit 1905 im Dienste Ihrer Gesundheit
Geschäft:
Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 13.00 Uhr
Werkstatt:
Mo und Di 9.00 - 18.00 Uhr
Mittagspause 12.00 - 13.00 Uhr
Fr 9.00 - 13.00 Uhr
Königsteiner Straße 24a (Fußgängerzone)
65929 Frankfurt-Höchst · Telefon 069/30 23 48

Ihre Werbung in der Schwalbacher Zeitung
Wir informieren Sie gerne:
06196 / 84 80 80

Altenpflegerinnen suchen 24-Std.-Pflegestellen.
Tel. 0176 / 74 06 00 87